

Table des matières

<i>Avant-propos</i>	7
I. — Le théâtre africain autochtone	11
1. <i>Cérémonies religieuses et théâtre : Afrique noire et Moyen Age européen</i>	12
Impact européen et impact chrétien	13
L'évolution du théâtre médiéval	13
Evolution du théâtre africain	14
2. <i>Explorateurs et résidents à la découverte des spectacles africains</i>	14
Le chevalier De Boufflers	15
Le Kongkorong du Major Gray	15
La pantomime de Mage	16
Le tam-tam du nouveau « commandant » Arlabosse ..	16
Les « spectacles privés » des commerçants portugais de l'ancienne côte des esclaves	18
3. <i>Les griots</i>	18
4. <i>Petits drames et monologues</i>	21
5. <i>Le guignol africain</i>	22
6. <i>Fêtes et représentations scéniques en Afrique occidentale</i>	24
7. <i>Le théâtre autochtone au Congo-Kinshasa</i>	29
8. <i>La chantefable africaine</i>	33
9. <i>L'administrateur Equilbecq initiateur du théâtre épique africain : le mythodrame de Samba Guéladio Diégui</i> ..	38
10. <i>Du théâtre autochtone au théâtre moderne</i>	41
II. — Le théâtre néo-africain (des origines à 1946)	44
1. <i>Les premières manifestations : théâtre scolaire et missionnaire</i>	44
Premières manifestations du théâtre scolaire	45
L'école normale d'instituteurs	45
Le théâtre dahoméen du P. Aupiais	46

Les « cantates » du Togo	48
Le théâtre au Cameroun	48
Théâtre scolaire au Gabon	49

2. *Du théâtre scolaire au « théâtre universitaire » de Ponty*

Théâtre étudiant	51
Bingerville ou Ponty ?	51
Le théâtre de Ponty	54
Les fêtes d'art indigène	55
Les Dahoméens de Ponty	56
De Gorée à Dakar	57
Les grandes heures dakaroises du théâtre de Ponty ..	58
Les thèmes	61
Les Pontins à l'exposition internationale de Paris (1937)	62
Le point de vue de Bernard Maupoil	63
La réponse d'Alexandre Adandé	64
Apogée et déclin du théâtre de Ponty	67
Le rôle particulier du théâtre de Ponty	68

3. *Le théâtre en Côte-d'Ivoire*

François-Joseph Amon d'Aby et le théâtre	75
Formation de la troupe	76
Le répertoire	77

4. *Les marionnettes*

Marionnettes au Congo	80
Les marionnettes « lyonnaises » de M. Weiss à Rufisque	82

III. — Théâtre africain et acteurs noirs en Europe (1946-1960) .. 83

1. *Habib Benglia, précurseur du théâtre africain en Europe*

Europe	83
--------------	----

2. *Les représentations africaines en France*

Spectacle africain à la Maison des Lettres	87
Le théâtre africain de Keita Fodeba	89
Les étudiants noirs en France	90
Du théâtre au ballet	91

3. *Acteurs noirs et pièces nègres à Paris*

Des acteurs noirs sur les scènes parisiennes	92
Morena Casamance et un dimanche d'espoir	93
Robert Liensol et la compagnie des griots	94
« Les Nègres » de Jean Genet (1959)	94
Lydia Ewandé : première grande actrice africaine	95
Douta Seck : artiste, acteur et chanteur	95
Bachir Touré et les problèmes du théâtre africain	96
Les projets de Roger Blin	97

4. <i>Publication en Europe de pièces africaines</i>	98
<i>Annexe : Projet Habib Benglia de création d'un centre artistique et littéraire de l'Union française</i>	99
IV. — Le théâtre en Afrique (1946-1960)	104
1. <i>Déclin du théâtre après 1946</i>	104
Les causes du déclin	104
Le témoignage de Pierre Ringel	105
Le théâtre dans la vie culturelle de l'ancienne A.E.F. . .	107
Représentation au cercle culturel de Poto-Poto à Braz- zaville	107
Les centres culturels	109
Les centres culturels	
Le bilan des journées d'études des 3-7 novembre 1953	110
Encouragement des auteurs et construction de nouvelles salles	111
Concours artistique et théâtral des troupes	112
Concours entre auteurs africains	113
Lompolo Koné, rédacteur en chef de « Traits d'Union »	114
3. <i>Les coupes théâtrales d'A.O.F. 1955, 1956, 1957 : années d'efforts et de recherche</i>	114
Les représentations dans les centres culturels	117
Le théâtre à Dakar	118
4. <i>La place particulière de la Côte-d'Ivoire</i>	120
L'émulation	120
La tradition scolaire	121
5. <i>Le répertoire</i>	123
6. <i>Le théâtre au Togo</i>	125
7. <i>Le théâtre africain en 1957</i>	126
8. <i>La coupe théâtrale de l'Union des artistes et techniciens du spectacle (1959)</i>	126
9. <i>Le théâtre en Afrique belge</i>	127
Dans la mouvance du théâtre européen	128
Le concours de la meilleure pièce de théâtre de « La Voix du Congolais »	129
Les Troupes	129
Auteurs et acteurs	130
Les fêtes populaires du Katanga et Changwe Yetu	131
Le tournoi théâtral d'Elisabethville en 1957 et le réper- toire de l'époque	131

Les marionnettes au Congo	132
Saverio Naigiziki : un « Villon rwandais »	133
<i>Annexe</i> : Arrêté portant création en Côte d'Ivoire d'une école nationale d'art dramatique	134

V. — Le théâtre noir francophone en Europe après les indépendances (1960-1970) 139

<i>1. Les spectacles</i>	139
Ensembles nationaux africains au Théâtre des Nations	140
Les ballets africains de Guinée	140
L'action de Jean-Marie Serreau	141
Les pièces concernant le problème noir aux Etats-Unis	143
« La Case de l'oncle Tom » (1963) et	
« Les Verts pâturages » (1964)	143
« La Fête à Harlem »	143
« Le Métro fantôme » et « L'Esclave » (1965-66)	144
« Le Numéro » de Pierre Roudy	144
Alfred Panou et « Le Black Power » au théâtre du Lucernaire	145
Daniel Kamwa, vedettes du " Mariage " au théâtre du Kaléidoscope	146
L'Afrique du Sud et l'Apartheid : « Les Chiens » de Tone Burlin, adapté par Gabriel Garran (1965)	146
Le mois de solidarité franco-africaine du comité d'action du spectacle	147
« Chaka » : oratorio-ballet de L.S. Senghor	147
« La Tribu » de Jean Hubert Sibney montée par Raymond Hermantier	147
<i>2. Les comédiens noirs de Paris et leurs problèmes</i>	148
Les acteurs africains et la diction française	144
Gisèle Baka et le théâtre noir d'expression française (1962)	149
Pour une école-théâtre à Paris	151
Les efforts de Robert Liensol	151
Med Hondo et le T.N.E.F. — Chango	152
Gisèle Baka et le théâtre noir francophone	152
Daniel Sorano	153
Bachir Touré	154
Ambroise M'Bia	154
<i>3. Les compagnies</i>	155
La compagnie Chango	155
La troupe du Kaloum Tam-Tam (Guinée) au théâtre de l'Epée-de-Bois	156

4. <i>Radio et télévision</i>	157
Le rôle de l'O.C.O.R.A.	157
Concours théâtral inter-africain radiophonique 1969 ..	159
Le théâtre noir à l'O.R.T.F.	161
5. <i>Publication des pièces en France</i>	162
6. <i>L'A.D.E.A.C. et son action</i>	163
VI. — La promotion de théâtre en Afrique	166
Théâtre dans l'Afrique indépendante	166
1. <i>Les tournées théâtrales</i>	167
Les grandes tournées théâtrales	167
Les stages d'initiation à l'art dramatique	168
La tournée de conférences du professeur Scherer	169
2. <i>Le théâtre au Sénégal (1960-1970)</i>	171
Les spectacles scolaires	171
La troupe de Kaolack	173
Sonar Senghor, le théâtre du Palais et le théâtre Daniel	
Sonar Senghor, le théâtre du Palais et le théâtre Daniel-	
Sorano	173
Les trois branches d'activité	173
Le répertoire africain	174
Hermantier, le « Faidherbe » du théâtre sénégalais ! ..	176
Fougue et naïveté superbes	176
Un « frisson nouveau »	177
Le phénomène Hermantier	178
Mission au Congo-Brazzaville, au Gabon et au	
Cameroun (23 octobre — 21 décembre 1965)	179
L'inspiration populaire au Sénégal	179
Les Bateleurs guinéens	180
« El Hadj Omar », de Gérard Chenet	181
La leçon théâtrale du Festival de Dakar	183
3. <i>Le théâtre en Mauritanie</i>	184
4. <i>La Côte-d'Ivoire</i>	185
Mme Jagu-Roche et l'Ecole nationale d'Art dramatique	185
Vers la création d'un théâtre national de la Côte-d'Ivoire	186
Un véritable théâtre africain d'expression française ..	187
Les difficultés du théâtre ivoirien	187
Les acteurs ivoiriens à Paris	188
Bitty Moro, premier ivoirien admis au Conservatoire	189
Conférences et stages : Henri Cordreaux	189
Le renouveau théâtral ivoirien de 1967	190

Le T.T.K.M.	191
La troupe Guézabo	192
Pour une tradition théâtrale en Côte-d'Ivoire : un retentissant article de Gabriel Atta Koffi	193
Pour un théâtre historique	195
Le travail de Georges Toussaint à L'I.N.A.	196
L'enseignement du théâtre à L'I.N.A.	197
La compagnie « Masques et Balafons » de l'université d'Abidjan	198
Les auteurs	200
<i>5. Le théâtre en Haute-Volta</i>	201
Moussa Savadogo et la genèse de Yenenga	201
La troupe Yenenga et la soirée du 13 octobre 1961	201
Ouedraogo Ouamdégré et « L'Avare Moaga »	204
Le théâtre voltaïque après 1961	204
<i>6. Le théâtre au Mali</i>	205
Les débuts du Théâtre national du Soudan	205
« La Mort de Chaka » de Seydou Badian	209
« Nous avons résisté à l'envahisseur » de Yaya Kane	209
« Mali ou Soundjata »	210
« Reconversion »	210
Théâtre moraliste	212
L'art dramatique à l'I.N.A. de Bamako	213
Gaoussou Diawara	214
<i>7. Le théâtre au Niger</i>	214
« L'Aventure d'une chèvre »	215
André Salifou et « Tanimoune »	216
<i>8. Le théâtre au Dahomey</i>	
La troupe théâtrale et folklorique d'Ekpé	218
La troupe théâtrale et folklorique du Bénin à Cotonou	219
Les troupes de l'I.R.A.D.	220
Les acteurs dahoméens	221
Le répertoire dahoméen	221
Julien Alapini	221
Jean Pliya	222
<i>9. Le théâtre togolais</i>	223
Modeste d'Almeida et Gilbert Laclé	223
Mathias Aithnard et le groupement du théâtre togolais	224
La coopération française	226
Théâtre en pays moba	227
Théâtre akposso dans le Litimé	227
<i>10. Le théâtre en Guinée</i>	231
Les ballets en tournée dans le monde et à Montréal ..	231

La quinzaine artistique nationale de septembre 1967 ..	231
Néné Khaly Camara et « Amazoulou »	232
Le théâtre guinéen au festival d'Alger	232
11. <i>Le théâtre au Cameroun</i>	233
L'ensemble camerounais à Paris (juillet 1963)	233
Le théâtre moderne	235
« Pleure, ô pays bien-aimé ! » au festival d'Alger	236
12. <i>Le théâtre au Gabon</i>	236
Danse-pantomime	236
L'action de Mme Dudoignon : « Palabre sous le fro- mager »	237
La préparation du festival de Dakar	237
Le stage Henri Cordreaux de Libreville (30 avril — 31 mai 1968)	238
13. <i>Le théâtre au Congo-Brazzaville</i>	239
Pascal Mayenga	
Guy Menga	240
Ferdinand Mouangassa	241
Le problème des acteurs	242
14. <i>Théâtre en République centrafricaine</i>	243
Benoît-Basile Siango et les « Compagnons du Théâ- tre »	243
Le premier festival centrafricain d'art dramatique	243
15. <i>Le Tchad</i>	245
« La Dot » de Samuel Palou Bebnoné	246
« Les Nomades » de Samuel Beyassoun	248
16. <i>Le théâtre au Congo-Kinshasa (1960-1970)</i>	249
Sécession Katangaise et scissions théâtrales	249
Le tournant de 1967 et l'essor des compagnies théâ- trales	250
Le théâtre de la Colline	251
Triomphe de « Montserrat »	251
Le Théâtre de Zaïre	252
Résurrection du « Théâtre des Douze »	253
Le « Théâtre du Petit Nègre » à Kikwit	253
Le théâtre de l'Université libre du Congo à Kisangani .	254
Le théâtre à Lubumbashi	255
Valérien Mutombo-Diba et la troupe de l'U.G.A.M.C.	255
Le Thénapo	257

VII. — Théâtre francophone et théâtre d'inspiration française en Afrique du Sud, en Ethiopie et en Nigéria	258
1. <i>Le théâtre français en Afrique du Sud à la fin du XVIII^e siècle et Charles-Etienne Boniface (1787-1853)</i> ..	259
2. <i>Kébbédé Mikaël et la tragédie « Annibal »</i>	261
3. <i>Le théâtre d'Ola Balogun</i>	261
VIII. — Le théâtre à Madagascar	263
Le théâtre malgache autochtone	263
Influence de la mission protestante anglaise	266
Les efforts de la Mission de Londres	269
Le protectorat (1895) et l'influence française	269
Les premiers dramaturges malgaches	270
L'évolution du théâtre malgache	270
Déclin du théâtre en langue malgache et naissance d'un théâtre francophone d'inspiration malgache	272
Difficultés du théâtre dans les années 1950	273
Le théâtre malgache de langue française	274
Le théâtre à Madagascar au moment de l'Indépendance ..	276
Le divertissement franco-malgache : Rougerie-Odéam Rakoto (1963)	276
La tournée de Raymond Hermantier (16 mars-7 avril 1963) et le théâtre de Madagascar	277
Les Salles	277
Odéam Rakoto et les perspectives du théâtre malgache ..	278
La tournée du théâtre des Amandiers (janvier-avril 1967) ..	278
Le magnétophone ou l'art nouveau d'écrire	280
L'espoir des radiotélévisions	280
Statuts de l'Institut malgache d'Art dramatique et de Folklore	281
IX. — Les problèmes du théâtre africain francophone et les solutions éventuelles	288
Défense des pièces et des auteurs francophones	289
Circulation des œuvres à travers les pays francophones	290
A la recherches des auteurs : nécessaire publication des pièces	290
Titre des pièces et appellation des Compagnies	291
Les difficultés d'emploi des acteurs noirs francophones	291
La formation des acteurs noirs francophones	292

Une véritable compagnie parisienne d'acteurs noirs francophones	292
Pour un théâtre francophone à Paris	292
Le théâtre en langue africaine	298
La télévision : chance du théâtre africain	294
Pour une émulation permanente	294
Shakespeare au vestiaire !	295
Conclusion	296
Bibliographie	297
Index	305